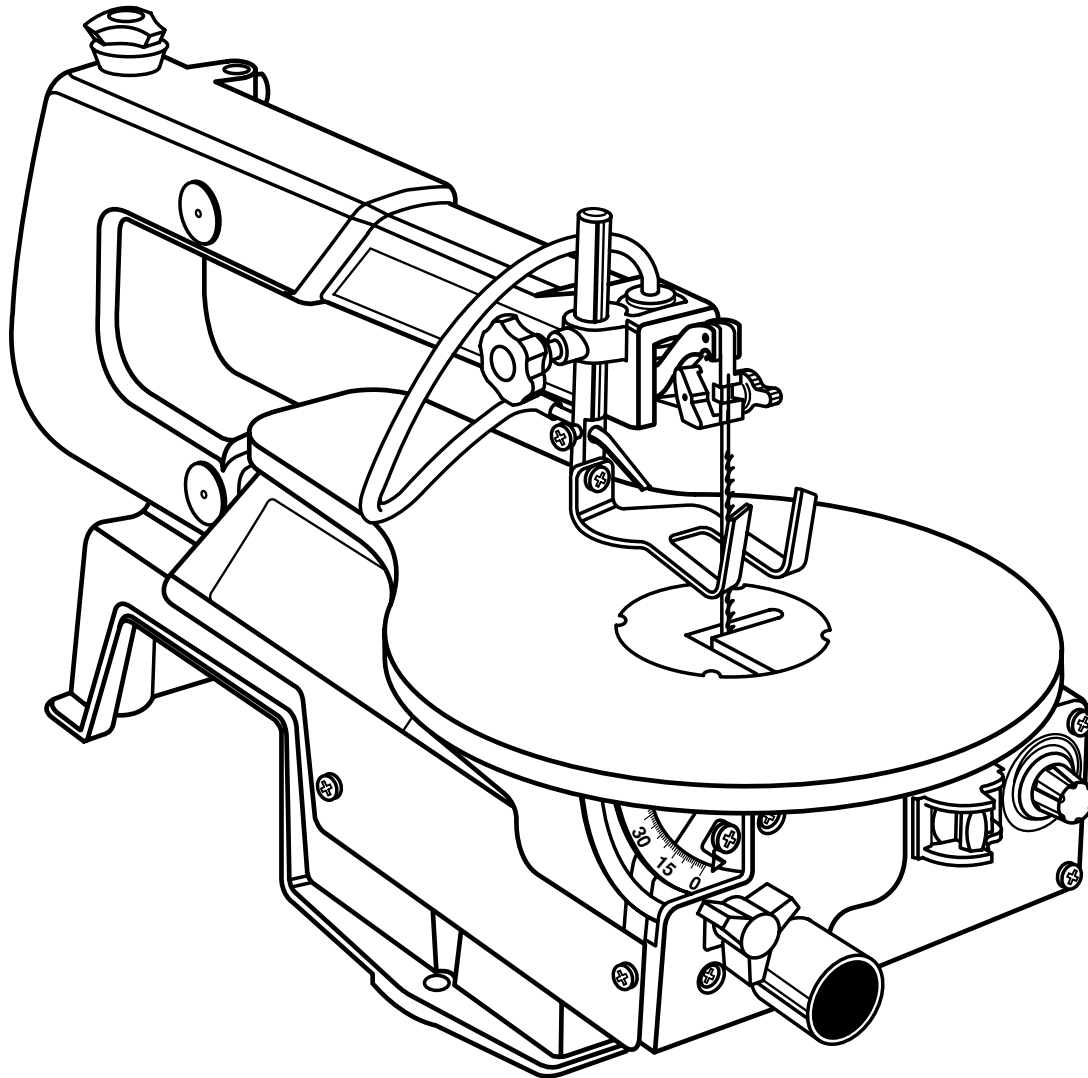


# **RYOBI** MANUEL DE L'UTILISATEUR

## **Scie à chantourner de 406 mm (16 po)**

### **Vitesse variable**

### **Modèle SC164VS**



#### **MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE SCIE À CHANTOURNER RYOBI.**

Votre nouvelle scie à chantourner a été étudiée et fabriquée selon les normes rigoureuses de Ryobi pour vous apporter fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité. Si cet outil est bien entretenu, il vous donnera des années de service performant, sans ennui.

**ATTENTION:** Lisez attentivement tout le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle scie.

Faites attention aux règles de sécurité et avertissements. Si votre scie est utilisée comme il se doit et ce pour quoi elle est prévue, elle sera fiable et durera des années.

Veillez remplir et retourner la carte d'enregistrement – garantie afin que nous puissions demeurer à votre service.

**CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT**

# TABLE DES MATIÈRES

■ Table des matières .....	2
■ Introduction et spécifications du produit .....	2
■ Règles de sécurité .....	3-5
■ Équipement électrique .....	6
■ Définition des termes et déballage .....	7
■ Pièces détachées et outils nécessaires .....	8
■ Caractéristiques .....	9
■ Montage .....	10
■ Réglages .....	11-13
■ Fonctionnement .....	14-16
■ Entretien .....	17-18
■ Recherche de pannes .....	18
■ Commande de pièces / Service après-vente .....	20

## INTRODUCTION

Votre scie comporte de nombreuses caractéristiques qui rendront vos travaux de coupe plus faciles et agréables. Les aspects de sécurité, performance et fiabilité ont reçu le niveau de priorité maximum lors de la conception de cette scie, et c'est pourquoi son entretien et son utilisation sont simples.



**AVERTISSEMENT:**  
GARDEZ LES MAINS  
ÉLOIGNÉES DE LA LAME.  
LE NON-RESPECT DE CET  
AVERTISSEMENT PEUT  
ENTRAÎNER DES  
BLESSURES GRAVES.

### **ATTENTION:**

Lisez attentivement tout ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre nouvelle scie. Accordez une attention particulière aux règles de sécurité et à tous les symboles de sécurité y compris les paragraphes «danger», «avertissement» et «attention». Si votre scie est utilisée correctement et uniquement pour ce à quoi elle est destinée, elle vous fournira un service sûr et fiable pendant des années.

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

SPÉCIFICATIONS:	
Ouverture	406 mm (16 po)
Longueur de la lame	127 mm (5 po) simple ou à goujons
Moteur	120 volts, 60Hz, CA seulement
Vitesse à vide	400 – 1600 courses par minute
Ampères	1,2
Poids net	14 kg (28 lb)



**Remarquez ce symbole qui indique des mesures de sécurité importantes. Il signifie «attention». Votre sécurité est en jeu.**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

Une utilisation sûre de cet outil électrique nécessite la lecture et la compréhension de ce manuel de l'utilisateur et de toutes les étiquettes fixées à l'outil. La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et de connaissance du fonctionnement de la scie à chantourner.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **CONNAISSEZ VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE.** Lisez attentivement votre manuel. Apprenez les usages et limites de la scie ainsi que les risques qui lui sont propres.
- **PROTÉGEZ-VOUS DES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES** en évitant le contact du corps avec les surfaces à la terre. Par exemple: tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **GARDEZ LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état. N'utilisez jamais le touret lorsqu'un protecteur ou un carter est enlevé. Assurez-vous que tous les protecteurs fonctionnent correctement avant chaque emploi.
- **ENLEVEZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET DE SERRAGE.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et de serrage ont été enlevées avant de mettre l'outil en marche.
- **GARDEZ LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les endroits et les établis encombrés favorisent les accidents.
- **N'UTILISEZ PAS L'OUTIL DANS DES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où se trouvent de l'essence ou autres liquides inflammables et pas non plus dans des endroits humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez le lieu de travail bien éclairé.
- **ÉLOIGNEZ LES ENFANTS ET LES VISITEURS.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et être maintenus à une distance sûre de l'aire de travail.
- **INSTALLEZ VOTRE ATELIER POUR QU'IL SOIT SÛR POUR LES ENFANTS** grâce à des cadenas, des interrupteurs principaux ou en enlevant les clés de démarrage.
- **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fera un meilleur travail et avec plus de sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
- **UTILISEZ L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Ne l'utilisez pas à des fins pour lesquelles il n'a pas été prévu.
- **UTILISEZ LE CORDON PROLONGATEUR APPROPRIÉ.** Assurez-vous que le cordon prolongateur est en bon état. Lorsqu'un cordon prolongateur est utilisé, assurez-vous que celui-ci est d'un calibre suffisant pour le courant nécessaire à l'outil. Un cordon d'un calibre insuffisant entraînera une baisse de tension d'où perte de puissance et surchauffe. Un calibre **16 (A.W.G.)** minimum est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 mètres (25 pieds) de longueur maximale. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est gros.
- **PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Ne portez pas de vêtements amples ni de cravates, ou bijoux, ils pourraient être attrapés par des pièces mobiles et entraîner des blessures. Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Portez aussi un protecteur pour retenir les cheveux longs.
- **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux chocs; ce **NE** sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **FIXEZ LE TRAVAIL.** Utilisez des serre-joints ou un étai pour fixer la pièce. C'est plus sûr que d'utiliser vos mains qui seront ainsi libres pour faire fonctionner l'outil.
- **NE DÉPASSEZ PAS VOTRE PORTÉE.** Gardez le pied sûr et conservez votre équilibre en tout temps.
- **ENTRETENEZ LES OUTILS AVEC SOIN.** Gardez les outils aiguisés et propres en tout temps afin d'assurer un rendement des plus sûrs. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHEZ LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien ou lors du changement des accessoires, lames, forets, fers, etc.
- **RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Assurez-vous que l'interrupteur est à sa position d'arrêt avant de brancher l'outil.
- **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel de l'utilisateur pour les accessoires recommandés. L'emploi de mauvais accessoires peut entraîner un risque de blessure.
- **NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.** Des blessures graves peuvent se produire si l'outil bascule ou si l'on rentre en contact par inadvertance avec l'outil coupant.
- **VÉRIFIEZ S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser l'outil, si un protecteur ou une autre pièce est endommagé, vérifiez avec soin s'il fonctionne correctement. Vérifiez si les pièces mobiles sont alignées, si elles ne sont pas coincées, s'il y a des pièces cassées, si le montage est correct et si d'autres conditions peuvent affecter le bon fonctionnement. Pour éviter de vous blesser, toute pièce ou tout protecteur endommagé doit être correctement réparé ou remplacé par un technicien qualifié, dans un centre de service après-vente agréé.
- **SENS D'AVANCE.** Alimentez toujours la pièce dans le sens inverse de la rotation de la lame ou du fer.
- **NE LAISSEZ JAMAIS L'OUTIL TOURNER LORSQU'IL N'Y A PERSONNE. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne quittez pas l'outil avant son arrêt complet.
- **NE MALTRAITEZ PAS LE CORDON.** Ne transportez jamais l'outil par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec de l'huile, de la chaleur et des arêtes vives.
- **PROTÉGEZ VOS POUMONS.** Portez un masque facial ou antipoussière si l'opération soulève de la poussière.
- **PROTÉGEZ VOTRE OÛIE.** Portez des protège-tympan lors d'un usage prolongé de l'outil.
- **LES LAMES TOURNENT** sur leur lancée pendant quelques instants après l'arrêt.
- **GARDEZ L'OUTIL SEC, PROPRE, SANS HUILE, NI GRAISSE.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide pour frein, d'essence, de produit à base de pétrole ou un solvant pour nettoyer votre outil.
- **INSPECTEZ PÉRIODIQUEMENT LE CORDON DE L'OUTIL ET LES CORDONS PROLONGATEURS** et s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un technicien

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

qualifié. Ayez toujours connaissance de l'emplacement du cordon et tenez-le bien éloigné de la lame en mouvement.

- **N'UTILISEZ JAMAIS L'OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normales du moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **UTILISEZ DES CORDONS PROLONGATEURS PRÉVUS POUR L'EXTÉRIEUR.** N'utilisez que des cordons prolongateurs prévus pour l'extérieur (dotés d'une mise à la terre) et identifiés à cet effet.
- **ASSUREZ-VOUS QUE LA TRAJECTOIRE DE LA LAME EST EXEMPTÉ DE CLOUS.** Vérifiez s'il y a des clous dans le bois. Enlevez-les avant le sciage.
- **ÉVITEZ LES OPÉRATIONS MALAISÉES ET INCOMMODES** où un glissement soudain pourrait placer la main trop près de la lame. Assurez-vous **TOUJOURS** d'avoir un bon équilibre.
- **ATTENDEZ QUE LE MOTEUR ATTEIGNE SA VITESSE MAXIMALE** avant de scier pour éviter coincement ou calage.
- **N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI L'INTERRUPTEUR NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.** Faites réparer l'interrupteur défectueux dans un centre de service après-vente agréé.
- **PIÈCES DE RECHANGE.** Toutes les réparations, qu'elles soient électriques ou mécaniques, doivent être faites par un technicien qualifié dans un centre de service après-vente agréé.
- **LORS DE L'ENTRETIEN,** n'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques. L'emploi de toute autre pièce peut entraîner un danger et endommager le produit.
- **TENEZ LES MAINS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE COUPE.** Ne tenez pas à la main des pièces si petites qu'elles vous obligent à mettre les doigts sous le protège-lame. Ne mettez pas les mains ni les doigts sous la table ou dans la trajectoire de la lame quelle qu'en soit la raison.
- **BOULONNEZ OU FIXEZ À L'AIDE DE SERRE-JOINT** votre scie à une table ou à un établi horizontal et stable. La hauteur de la table la plus confortable est celle équivalente au niveau des hanches.
- **N'ALIMENTEZ PAS TROP RAPIDEMENT LA PIÈCE.** Ne forcez pas la pièce contre la lame.
- **UTILISEZ SEULEMENT LES BONNES LAMES.** Utilisez des lames de la bonne taille, et du style et de la vitesse convenant au matériau et au type de coupe. Les dents de la lame doivent se diriger vers le bas et en direction de la table.
- **AVANT DE SCIER, ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES RÉGLAGES SONT BIEN SÛRS.**
- **FAITES TOUJOURS SOUTENIR LES LONGUES PIÈCES** pendant le sciage, pour minimiser le risque de coincement et de recul. La scie peut glisser ou se déplacer lors de la coupe de pièces lourdes ou longues.
- **NE RETIREZ PAS DES CHUTES SE TROUVANT COINCÉES** tant que la lame n'est pas arrêtée.

- **NE METTEZ JAMAIS UN OUTIL EN MARCHÉ** lorsque la lame est en contact avec la pièce.
- **NETOUCHEZ JAMAIS LA LAME** ni d'autres pièces mobiles pendant l'emploi.
- **AVANT DE CHANGER LE RÉGLAGE, D'ENLEVER UN CARTER, UN PROTÈGE-LAME OU LA LAME,** débranchez la scie et retirez la clé de l'interrupteur.
- **GARDEZ LES LAMES TRANCHANTES, PROPRES ET AYANT SUFFISAMMENT DE VOIE.** Les lames tranchantes réduisent au minimum les calages et les reculs.
- **ARRÊTEZ TOUJOURS LA SCIE** avant de la débrancher afin d'éviter un démarrage accidentel lors du rebranchement de la scie.
- **N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI VOUS ÊTES SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.**
- **RESTEZ VIGILANT ET MAÎTRE DE VOUS.** Surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens. **N'utilisez pas** l'outil lorsque vous êtes fatigué. **Ne vous pressez pas.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST BIEN ÉCLAIRÉE** afin de bien voir la pièce et de vous assurer qu'il n'y a pas d'obstructions pouvant entraver le fonctionnement sûr **AVANT** d'utiliser la scie.
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Relisez-les souvent et utilisez-les pour renseigner une autre personne. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui aussi ces instructions.



## AVERTISSEMENT:

Les travaux à la machine tels que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes relatifs à la reproduction. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- les cristaux de silice provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- l'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# RÈGLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité sont utilisés pour attirer votre attention sur des risques potentiels. Les explications accompagnant les symboles et les symboles eux-mêmes exigent votre attention et votre compréhension. Ces avertissements, par eux-mêmes, ne suppriment pas les dangers. Les instructions ou avertissements fournis ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention des accidents.

## SYMBOLE SIGNIFICATION



### SYMBOLE DE SÉCURITÉ:

Annonce les paragraphes «danger», «avertissement» ou «attention». Peut être utilisé en même temps que d'autres symboles ou pictogrammes.



**DANGER:** Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque important de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.



**AVERTISSEMENT:** Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque important de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.



**ATTENTION:** Si vous ne vous conformez pas à cette règle de sécurité, il existe un risque de dommage matériel ou de blessures graves pour vous-même ou des tiers. Respectez toujours les mesures de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.

**NOTE:** Informations ou instructions capitales pour le fonctionnement ou l'entretien de cet appareil.

## IMPORTANT

La réparation d'un outil nécessite beaucoup de soins et de connaissances du système et ne devrait être effectuée que par un technicien qualifié. Pour tout service après-vente, nous vous suggérons de retourner l'outil au **CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ RYOBI** le plus proche de chez vous. Utilisez toujours pour les réparations des pièces de rechange Ryobi identiques.



### AVERTISSEMENT:

Ne tentez pas de faire fonctionner cet outil avant d'avoir lu la totalité des instructions, règles de sécurité, etc. présentées dans ce manuel, et de bien les comprendre. Le non-respect de ces instructions peut être la cause d'accidents, d'incendie, de décharges électriques ou de graves blessures. Conservez le manuel de l'utilisateur et étudiez-le fréquemment pour pouvoir utiliser l'équipement en toute sécurité et communiquer les instructions appropriées aux autres personnes utilisant cet outil.

## SYMBOLES INTERNATIONAUX DE SÉCURITÉ

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles de sécurité internationaux ainsi que les pictogrammes qui sont susceptibles de figurer dans ce manuel. Lisez ce manuel pour connaître toutes les informations concernant l'entretien, l'utilisation, le montage et la sécurité.



### SIGNIFICATION

Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans les endroits humides.

### AVERTISSEMENT:



L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de débris dans les yeux, ce qui peut provoquer de graves lésions oculaires. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection à coques latérales, ainsi qu'un masque antipoussière intégral si nécessaire. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité à vue panoramique par-dessus des lunettes correctives ou celui de lunettes de sécurité standard à coques latérales. Portez toujours un protecteur oculaire avec indication de conformité à la norme ANSI Z87.1.

# ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

## CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à trois conducteurs possédant une fiche à trois broches (avec terre) et des prises à trois cavités correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une dimension suffisante pour transporter le courant dont l'outil a besoin. Un cordon prolongateur sous-dimensionné provoquera une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe et à une perte de puissance. Utilisez le tableau pour déterminer la dimension minimale des fils requise dans un cordon prolongateur. Seuls des cordons prolongateurs ronds comportant un revêtement figurant sur la liste établie par les Underwriters Laboratories (UL) pouvant être utilisés.

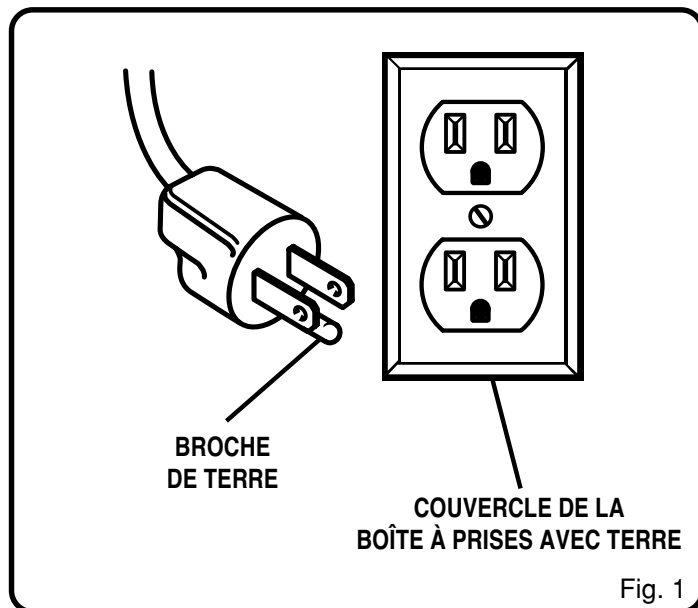
Longueur du cordon prolongateur	Dimension du fil (A.W.G.)
Jusqu'à 7,6 m (25 pi)	16
le 8 à 30 m (26 à 100 pi)	16

Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, il faut que le cordon prolongateur soit conçu pour un usage extérieur. Ceci est indiqué par les lettres «WA» sur la gaine du cordon prolongateur.

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon d'alimentation endommagé ou usé.

### **⚠ ATTENTION:**

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de meulage ou situés de manière qu'ils ne se trouvent pas pris dans des pièces, outils ou autres objets.



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Votre scie à chantourner Ryobi comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une **alimentation de 120 V, 60Hz, CA seulement (courant domestique ordinaire)**. N'utilisez pas cet outil sur du courant continu (CC). Une chute de tension substantielle causera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si votre scie ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise convenable par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est vert avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Réparez ou remplacez immédiatement un cordon d'alimentation endommagé ou usé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale comme celle illustrée à la *figure 1*. Il est aussi doté d'une broche de mise à la terre comme celle illustrée.

# DÉFINITION DES TERMES UTILISÉS DANS LE TRAVAIL DU BOIS

## Coupe en biseau

Opération de coupe lors de laquelle la table de la scie se trouve à un angle autre que celui de 90° par rapport à la lame.

## Coupe combinée

Opération de coupe qui combine un réglage de coupe en onglet avec un réglage de coupe en biseau.

## Coupe en travers

Opération de coupe effectuée perpendiculairement au fil du bois ou dans la largeur de la pièce.

## Coupe à main levée (pour scie à chantourner)

Opération de coupe sans que la pièce se trouve guidée par un guide d'onglet ou un autre guide. La pièce doit être appuyée contre la table.

## Gomme

Résidu collant provenant de la sève des produits du bois.

## Trait de scie

Matériau enlevé par la lame dans une coupe complète ou rainure produite par la lame dans une coupe partielle ou incomplète.

## Extrémité avant

Extrémité de la pièce qui, lors d'une coupe, entre en contact avec l'outil tranchant en premier.

## Métal non ferreux

Métal qui ne contient pas de fer comme l'aluminium, le laiton et le cuivre.

## Poussoir

Dispositif utilisé pour alimenter la pièce dans la lame de scie lorsque la pièce est mince. Cela permet à l'opérateur d'avoir les mains éloignées de la lame.

## Refente

Opération de coupe qui permet de réduire l'épaisseur d'une pièce pour en faire des pièces plus minces.

## Résine

Substance collante à base de sève durcie.

## Sciage en long

Opération de coupe effectuée dans la longueur d'une pièce.

## Trajectoire de la lame de scie

Zone directement au-dessus, en dessous, en arrière ou en avant de la lame. Pour la pièce, zone qui va être ou a été coupée par la lame.

## Voie

Distance de laquelle les pointes des dents de la lame de scie sont inclinées vers l'extérieur par rapport à la face de la lame.

## Courses par minute (c./mn)

Référence sur le mouvement de la lame.

## Coupe complète

Toute opération de coupe où la lame traverse l'épaisseur de la pièce.

## Rejet

Renvoi d'une pièce d'une manière similaire à un recul. Associé habituellement à une cause différente de la fermeture du trait de scie, comme une pièce qui n'est pas placée contre le guide, qui est lâchée sur la lame ou mise par inadvertance en contact avec la lame.

## Pièce

Morceau de matériau recevant l'opération de coupe. Les surfaces de la pièce sont les faces, les extrémités et les chants.

## Table

Surface sur laquelle la pièce repose lors de l'exécution de la coupe.

## DÉBALLAGE

### AVERTISSEMENT:

Pour empêcher un démarrage accidentel ou une décharge électrique qui peut entraîner des blessures graves, montez toutes les pièces de votre scie avant de la brancher. La scie ne doit jamais être branchée lorsque vous installez des pièces, faites un réglage, lubrifiez, installez ou retirez la lame, lors de son nettoyage et même quand elle n'est pas utilisée.

- Retirez soigneusement la scie du cartonage et placez-la sur une surface de travail horizontale.
- Enlevez du cartonage, le paquet de lames supplémentaires et ce manuel de l'utilisateur.

### AVERTISSEMENT:

Si des pièces manquent, n'utilisez pas cet outil tant que ces pièces ne sont pas remplacées. Sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures.

- Ne jetez pas les matériaux de conditionnement tant que la scie n'a pas été soigneusement vérifiée, toutes les pièces détachées bien identifiées, et tant que vous n'avez pas utilisé avec satisfaction votre nouvelle scie.

**Note:** Si des pièces sont endommagées ou manquent, ne branchez pas la scie et ne mettez pas l'interrupteur à la position «ON» (**MARCHE**) tant que les pièces endommagées ou manquantes n'ont pas été obtenues ni installées correctement. Votre scie à chantourner est expédiée entièrement montée. Un paquet de lames supplémentaires et ce manuel de l'utilisateur sont inclus dans le cartonage.

## PIÈCES DÉTACHÉES

Vérifiez toutes les pièces détachées du contenant d'après la liste ci-dessous.  
Procédez au montage selon les instructions fournies dans les pages suivantes.

- Clé hex. de 3 mm avec poignée en T
- Clé hex. de 4 mm
- Lame(s)
- Gaine de plastique

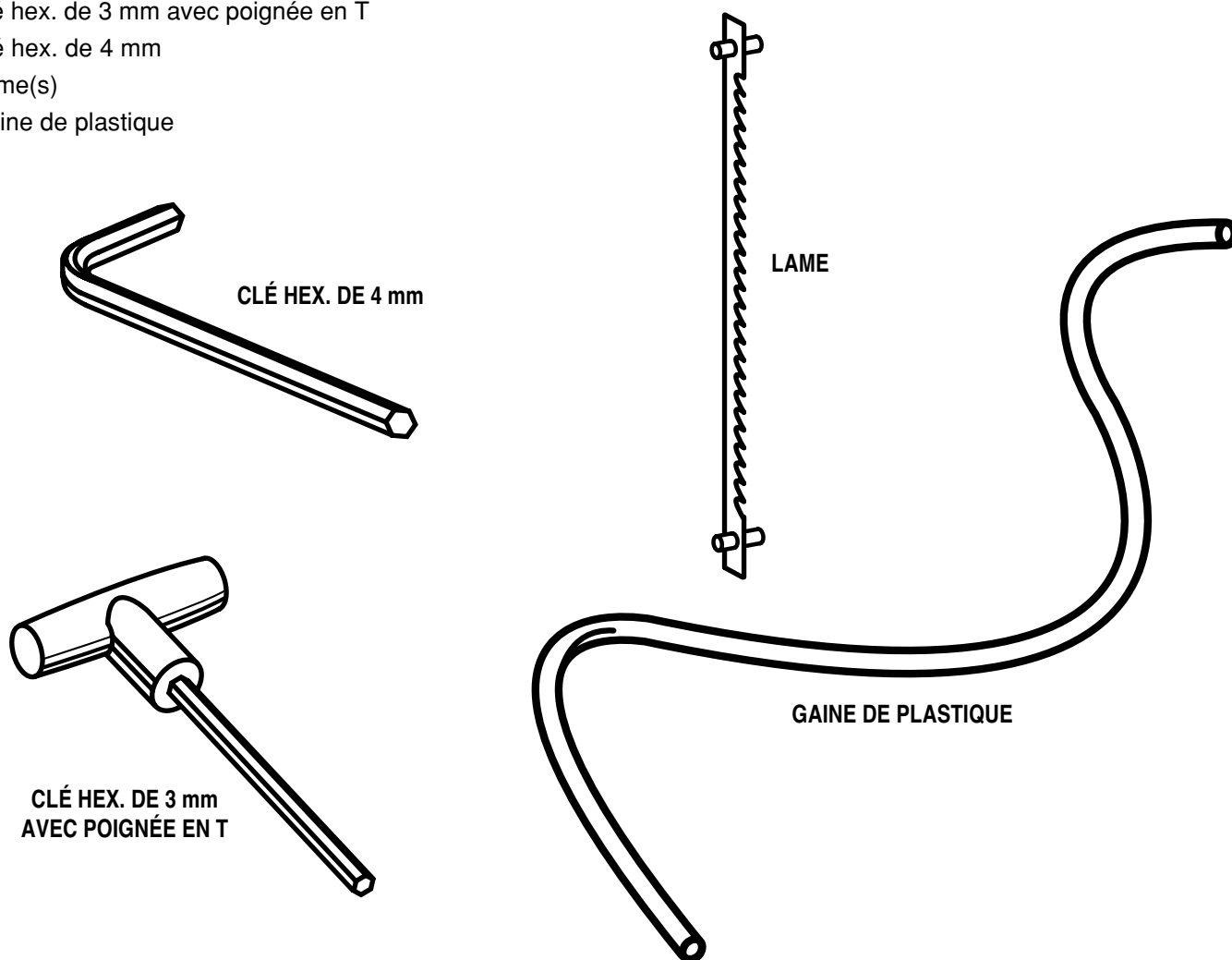


Fig. 2

## OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non compris) sont indispensables pour effectuer les ajustements et les alignements nécessaires.

- Équerre à combinaisons
- Tournevis Phillips
- Tournevis à lame plate

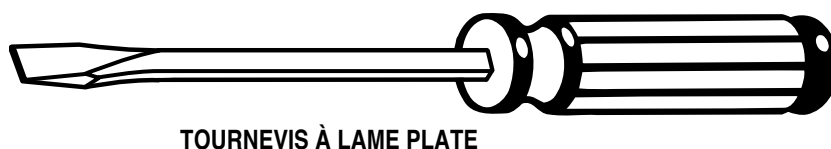
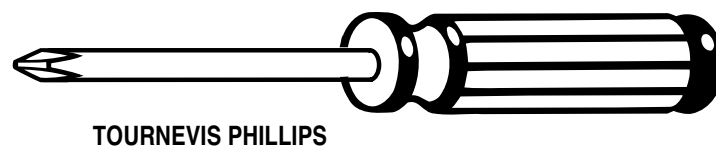
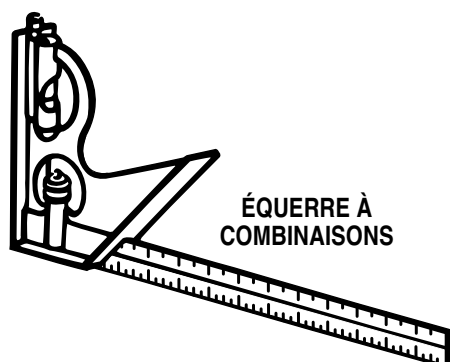


Fig. 3



# CARACTÉRISTIQUES

## CONNAISSEZ VOTRE SCIE À CHANTOURNER

Avant d'essayer d'utiliser votre scie à chantourner Ryobi, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques de fonctionnement et mesures de sécurité. Voir figure 4.

Cette scie à chantourner polyvalente avec vitesse variable est excellente pour la réalisation de jouets, casse-tête, jeux, objets d'art et bijoux. Elle est aussi pratique pour le bricolage. Elle coupe le bois, les agglomérés, le plastique et autres matériaux fibreux allant jusqu'à 51 mm (2 po) d'épaisseur. Elle coupe également les métaux non ferreux (aluminium, laiton, cuivre).

### Échelle de coupe en biseau

L'échelle de la coupe en biseau et l'indicateur vous indiquent l'angle de l'inclinaison de la table.

### Vis du serre-lame

Les vis du serre-lame sont utilisées lors du changement des lames de la scie.

### Bouton de réglage de tension de la lame

Diminuez ou augmentez la tension de la lame en tournant le bouton de réglage.

### Pied de retenue

Le pied de retenue doit être réglé afin qu'il exerce une légère pression sur la pièce à couper pour empêcher celle-ci de remonter lors de la coupe, et cela sans que le pied retienne la pièce.

### Bouton de verrouillage du pied de retenue

Il permet de relever ou d'abaisser le pied de retenue/protège-lame et de le fixer à la hauteur voulue.

### Chasse-sciure

Maintient propre la ligne de coupe de la pièce pour un chantournage plus précis. Pour obtenir de meilleurs résultats, dirigez toujours le débit d'air vers la lame et la pièce.

### Orifice d'évacuation de la sciure

Cette fonction vous permet de raccorder à votre scie un petit tuyau d'aspirateur d'atelier de 32 mm (1-1/4 po) pour une évacuation facile de la sciure.

### Table avec passe-lame

Votre scie à chantourner est équipée d'une table en aluminium offrant un contrôle d'inclinaison pour un maximum de précision. Le passe-lame rouge, inséré dans la table, permet l'écartement de la lame.

### Interrupteur et clé d'interrupteur

Votre scie à chantourner possède un interrupteur facilement accessible. Pour verrouiller l'interrupteur en position «OFF» (ARRÊT), enlevez de l'interrupteur la clé d'interrupteur jaune. Placez la clé dans un endroit inaccessible aux enfants et autres personnes non qualifiées pour qu'ils ne puissent pas utiliser l'outil.

### Bouton de verrouillage de la table

Ce levier vous permet d'incliner la table et de la verrouiller à l'angle voulu jusqu'à 45°.

### Bouton de vitesse variable

Tournez le bouton pour régler la vitesse, d'une vitesse élevée d'environ 1 600 c./mn (courses par minute) à une vitesse lente d'environ 400 c./mn.

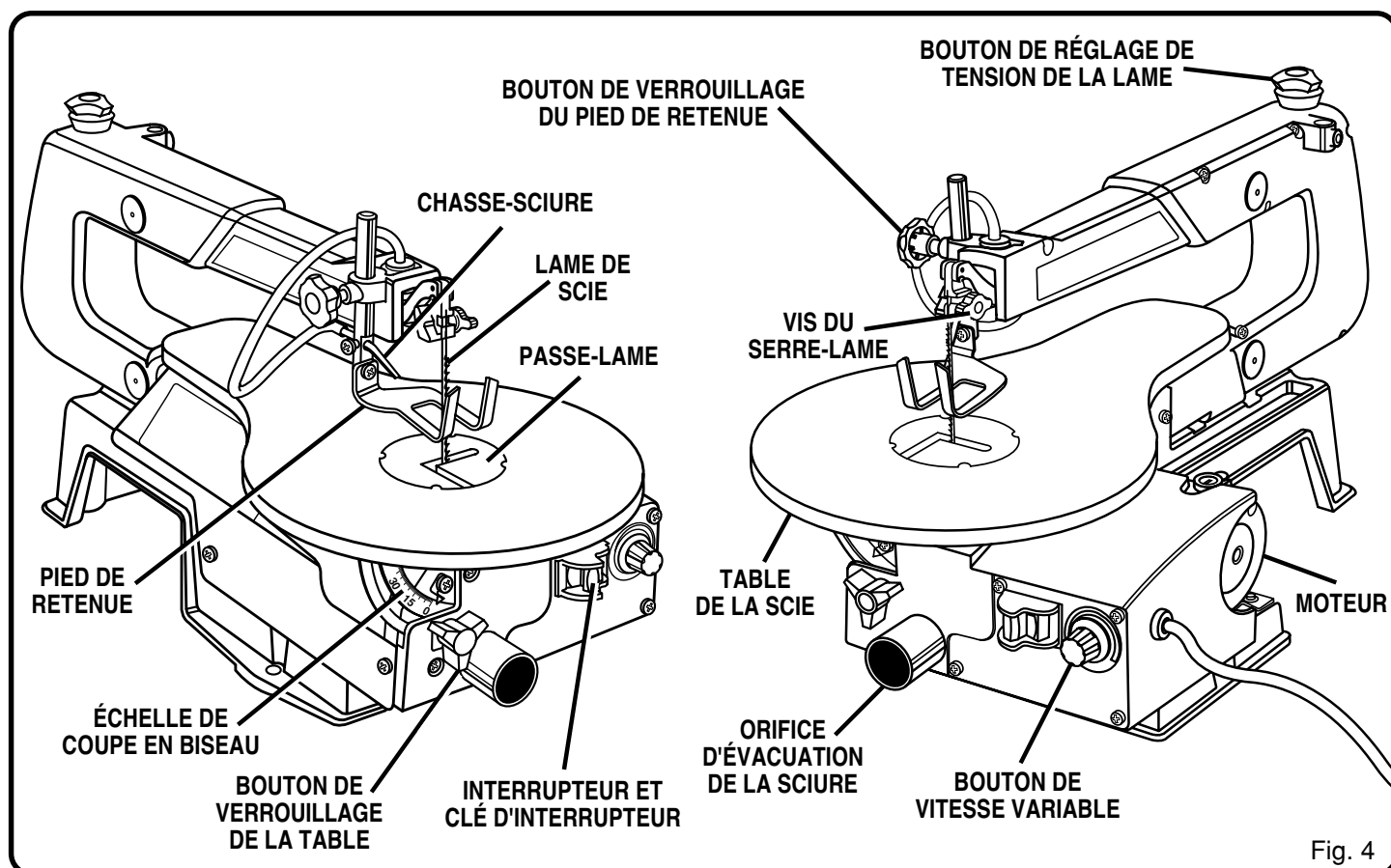


Fig. 4

# MONTAGE

Raccordez la gaine de plastique au chasse-sciure et le manchon à soufflet sur le dessus du carter de la scie.

Appliquez une couche de cire sur la surface de la table afin de permettre à la pièce de glisser facilement. Essuyez la table avec précaution à l'aide d'un linge sec afin d'enlever l'excédent de cire.

## MONTAGE DE LA SCIE À CHANTOURNER SUR UN ÉTABLI

### **⚠ AVERTISSEMENT:**

Fixez toujours et d'une façon sûre la scie à chantourner à un établi pour éviter les blessures graves en cas de déplacement inattendu de l'outil.

Si la scie à chantourner doit être utilisée d'une manière permanente pour une application donnée, nous vous recommandons de la fixer dans un endroit déterminé comme sur un établi. Lorsque vous montez la scie sur un établi, percez des trous dans la surface supérieure de l'établi en utilisant les dimensions indiquées.

- Chaque trou de la base doit être bien boulonné en utilisant des boulons mécaniques, des rondelles et des écrous (non inclus). Les boulons doivent être d'une longueur suffisante pour tenir compte de l'épaisseur du socle de la scie, des rondelles, des écrous et de l'établi.
- Placez la scie à chantourner sur l'établi. Utilisez la base de la scie comme modèle, positionnez et marquez l'emplacement des trous à l'endroit où la scie à chantourner doit être montée.
- Percez 4 trous dans l'établi.
- Placez la scie à chantourner sur l'établi, alignez les trous de la base de la scie avec ceux percés dans l'établi.
- Insérez les 4 boulons (non inclus) et serrez les bien en utilisant les rondelles et les écrous.

**Note:** Toutes les boulons doivent être insérés par le dessus. Montez les rondelles de blocage et les écrous en dessous de l'établi.

Examinez soigneusement la surface portante où la scie à chantourner est montée pour vous assurer qu'elle ne peut se déplacer pendant l'utilisation. Si la machine a tendance à basculer ou se déplacer, fixez l'établi ou la surface portante avant de commencer à l'utiliser.

### **Réduction du bruit et des vibrations:**

Vous pouvez placer un matelas en mousse ou un morceau de tapis en dessous de la base de la scie et de l'établi, afin de réduire le bruit et les vibrations.

Si vous utilisez un matelas en mousse ou un morceau de tapis, ne serrez pas trop fort les écrous de montage. Laissez un espace entre le matelas et la base de la scie pour permettre une meilleure absorption du bruit et des vibrations.

La taille du matelas absorbant doit être d'environ 610 mm x 305 mm x 13 mm (24 po x 12 po x 1/2 po).

## FIXATION DE LA SCIE À CHANTOURNER À UN ÉTABLI AVEC DES SERRE-JOINTS

Voir figure 5.

Si la scie à chantourner doit être transportée pour être utilisée à différents endroits, nous vous recommandons de la fixer de manière permanente sur une plaque de montage qui peut être facilement attachée à un établi ou à toute autre surface à l'aide de serre-joints. La plaque de montage doit être suffisamment grande pour éviter le basculement de la scie lors de son utilisation. Nous vous recommandons d'employer un morceau de contre-plaqué ou d'aggloméré de bonne qualité de 19 mm (3/4 po) d'épaisseur.

- Montez la scie sur la plaque en utilisant les trous de la base de la scie comme gabarit. Positionnez et marquez les trous à l'endroit où la scie à chantourner doit être montée.
- Suivez les trois dernières étapes du paragraphe précédent intitulé **Montage de la scie à chantourner sur un établi**.

Si vous utilisez des tire-fond, assurez-vous que leur longueur est suffisante pour traverser les trous de la base de la scie et le matériau sur laquelle est montée la scie.

Si vous utilisez des vis à métaux, assurez-vous qu'elles sont assez longues pour traverser les trous de la base de la scie, le matériau sur lequel est montée la scie, les rondelles de blocage et les écrous hex.

**Note:** Il peut être nécessaire de faire un lamage pour que les rondelles et les écrous hex. ne dépassent pas en dessous de la plaque de montage.

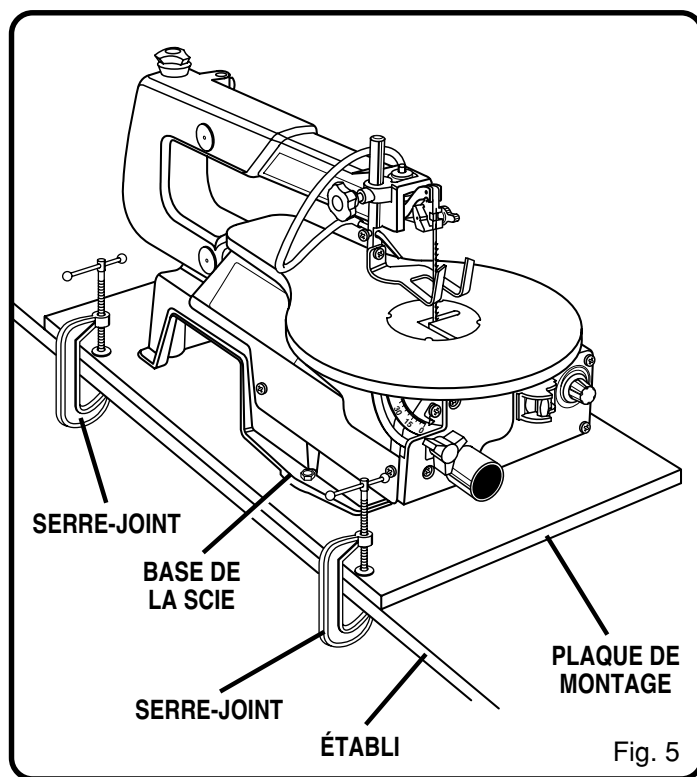


Fig. 5

# RÉGLAGES

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Pour éviter un démarrage accidentel de la scie qui pourrait provoquer des blessures graves, arrêtez la scie et débranchez-la avant de faire tout réglage.

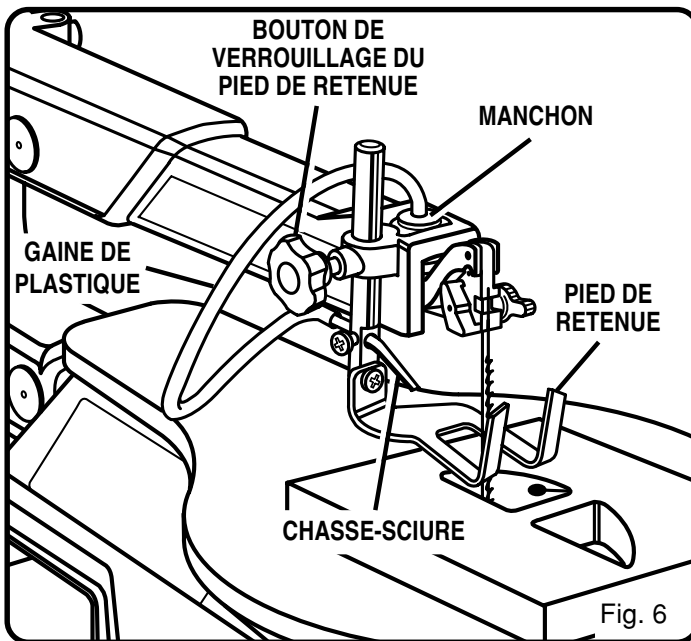
## **PIED DE RETENUE**

Voir figure 6.

Le pied de retenue doit être réglé afin qu'il exerce une légère pression sur la pièce à couper pour empêcher celle-ci de remonter. Le pied de retenue ne doit pas être réglé tant que l'établi offre une résistance. Serrez bien le bouton de verrouillage, une fois le réglage terminé.

- Desserrez le bouton de verrouillage du pied de retenue.
- Déplacez le pied de retenue à la position voulue.
- Serrez le bouton de verrouillage du pied de retenue.

La partie avant, haute, du pied de retenue sert de protège-lame pour empêcher le contact accidentel avec la lame.



## **LE CHASSE-SCIURE**

Voir figure 6.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Si vous n'arrêtez pas la scie, n'enlevez pas la clé de l'interrupteur et si vous ne débranchez pas la scie, un démarrage accidentel peut se produire et entraîner des blessures graves.

Le chasse-scieur est conçu et réglé afin de diriger l'air au point le plus efficace de la ligne de coupe. Assurez-vous d'avoir bien réglé le pied de retenue pour qu'il retienne convenablement la pièce à couper et dirige bien l'air sur la surface de coupe.

- La gaine de plastique doit être raccordée au manchon avant de mettre en marche la scie.

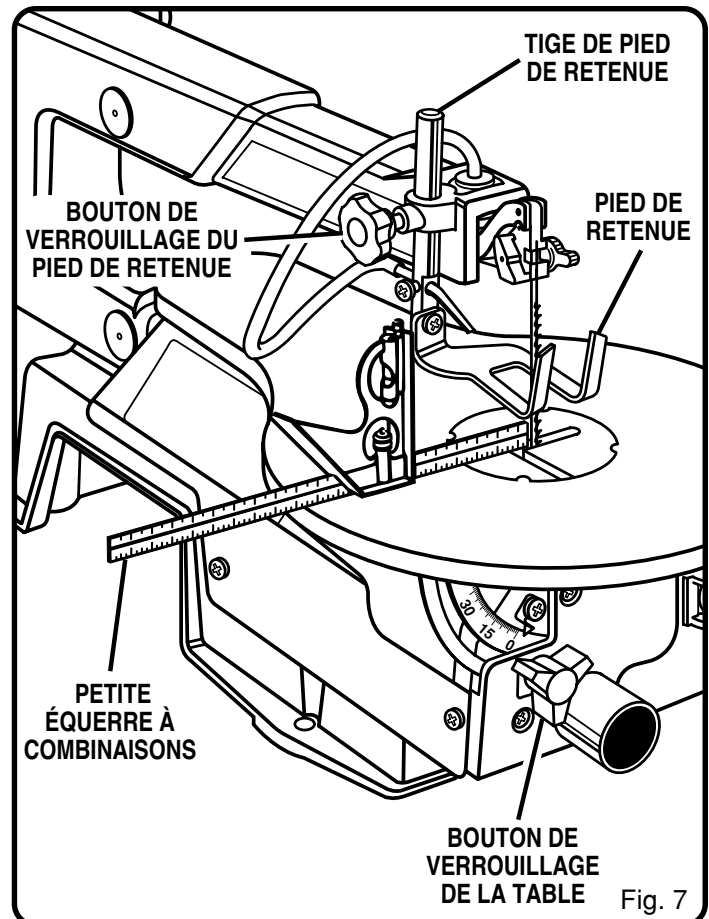
## **MISE A L'ÉQUERRE DE LA TABLE DE LA SCIE PAR RAPPORT À LA LAME**

Voir figure 7.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Si vous n'arrêtez pas la scie, n'enlevez pas la clé de l'interrupteur et si vous ne débranchez pas la scie, un démarrage accidentel peut se produire et entraîner des blessures graves.

- Desserrez le bouton de verrouillage du pied de retenue et relevez au maximum la tige du pied de retenue. Serrez le bouton de verrouillage du pied de retenue.
- Desserrez le bouton de verrouillage de la table et déplacez la table jusqu'à ce qu'elle se trouve approximativement perpendiculaire avec la lame.
- Mettez une petite équerre sur la table près de la lame.
- Desserrez la vis qui retient l'indicateur de l'échelle. Voir figure 8. Déplacez l'indicateur sur le repère de 0° et serrez bien la vis. N'oubliez pas que l'échelle de la coupe en biseau est un guide pratique et n'est pas nécessairement fiable. Faites des coupes d'essai dans des chutes pour déterminer si les réglages sont corrects.
- Réglez le pied de retenue à la position voulue et serrez bien le bouton de verrouillage du pied de retenue.



# RÉGLAGES

## RÉGLAGE DE LA TABLE POUR LA COUPE HORIZONTALE OU EN BISEAU

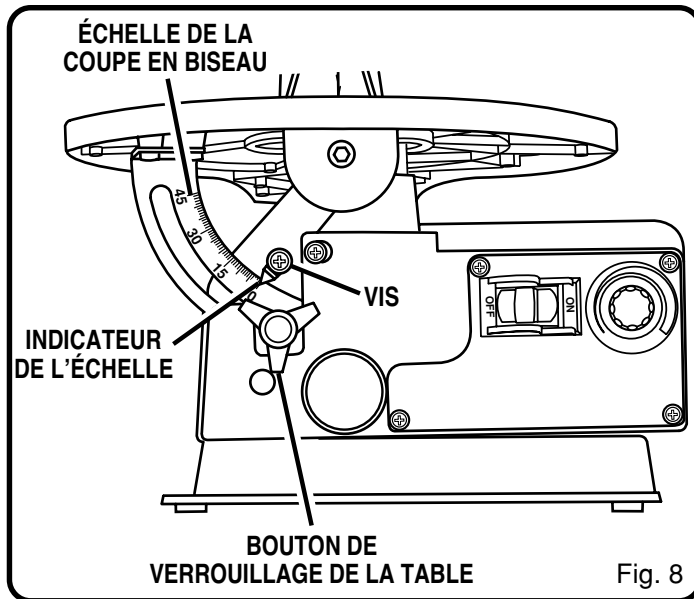
Voir figure 8.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Si vous n'arrêtez pas la scie, n'enlevez pas la clé de l'interrupteur et si vous ne débranchez pas la scie, un démarrage accidentel peut se produire et entraîner des blessures graves.

Une échelle de coupe en biseau est prévue sous la table et sert de guide pratique pour le réglage en angle approximatif de la table pour la coupe en biseau. Quand des coupes exigeant une plus grande précision sont nécessaires, faites des coupes d'essai dans une chute et réglez la table selon le besoin.

**Note:** Lorsque vous effectuez des coupes en angle, le pied de retenue doit être positionné parallèlement à la table de la scie et doit reposer à plat sur la pièce. Pour incliner le pied de retenue, desserrez les vis Phillips et amenez le pied de retenue à la position d'angle désirée. Resserez ensuite les vis.



### ⚠ AVERTISSEMENT:

Si vous n'arrêtez pas la scie, n'enlevez pas la clé de l'interrupteur et si vous ne débranchez pas la scie, un démarrage accidentel peut se produire et entraîner des blessures graves.

## RÉGLAGE DU PIED DE RETENUE

- Desserrez le bouton de verrouillage du pied de retenue. Voir figure 4, page 9.
- Centrez le pied de retenue par rapport à la lame et déplacez le pied de retenue à la position voulue.
- Serrez le bouton de verrouillage du pied de retenue.

## RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA LAME

Voir figure 9.

- Arrêtez la scie et débranchez-la.

### ⚠ AVERTISSEMENT:

Si vous n'arrêtez pas la scie, n'enlevez pas la clé de l'interrupteur et si vous ne débranchez pas la scie, un démarrage accidentel peut se produire et entraîner des blessures graves.

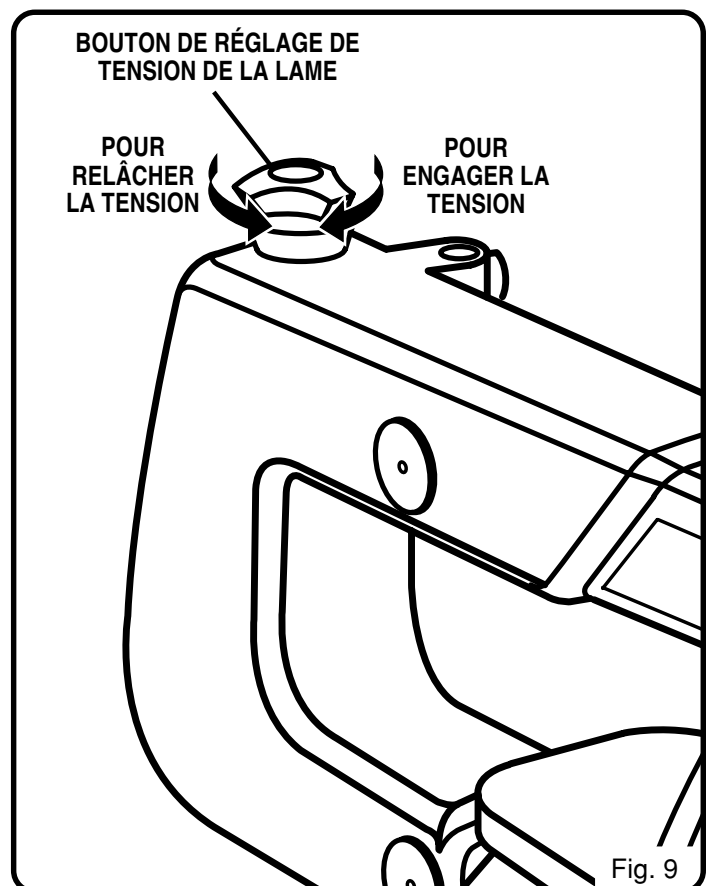
- Tournez le bouton de réglage de la tension de la lame vers la gauche pour diminuer la tension de la lame.
- Tournez le bouton de réglage de la tension de la lame vers la droite ou dans le sens horaire pour augmenter la tension.

**Note:** Les réglages de la tension de la lame peuvent être faits à n'importe quel moment.

Vérifiez la tension d'après le son que produit la lame quand elle est tendue, comme pour une corde de guitare. Cette méthode qui permet de mieux tendre la lame se maîtrise avec de l'entraînement et exige une certaine connaissance de la scie à chantourner.

- Pincez le bord droit arrière de la lame tout en tournant le bouton de réglage de la tension. Le son émis doit être une note musicale. Le son devient moins grave lorsque la tension augmente. Le son est atténué par un excès de tension.

**Note:** Faites attention de ne pas trop tendre la lame. Un excès de tension peut provoquer la rupture de la lame dès le début du sciage. Une tension trop faible peut faire tordre ou casser la lame avant que les dents s'usent.



# FONCTIONNEMENT

## PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT DE LA SCIE À CHANTOURNER

Avant de démarrer la coupe, observez la scie tourner. Si vous remarquez une vibration excessive ou un bruit anormal, arrêtez-vous immédiatement. Arrêtez la scie et enlevez la clé de l'interrupteur. Débranchez la scie. Ne redémarrez pas la scie avant d'avoir trouvé et corrigé le problème.

**Note:** Une fois la scie mise en **marche**, une hésitation est normale avant la mise en mouvement de la lame.

## TECHNIQUES DE SCIAGE

- Il faut un certain temps d'apprentissage pour chaque personne désirant utiliser cette scie. Pendant cette période, il est normal qu'un certain nombre de lames seront cassées jusqu'au moment où vous aurez maîtrisé l'utilisation et le réglage de la scie.
- Planifiez la manière dont vous allez tenir la pièce du début jusqu'à la fin.
- Éloignez vos mains de la lame. Ne tenez pas à la main les pièces trop petites qui exigeraient que vous mettiez vos doigts en dessous du pied de retenue.
- Fixez fermement la pièce à la table de la scie.
- Les dents de la lame coupent le matériau lors de la course descendante.
- Utilisez une poussée modérée et les deux mains pour guider la pièce dans la lame. **Ne** forcez **pas** la pièce.
- Guider la pièce lentement vers la lame car les dents de celle-ci sont très petites et enlèvent de la matière seulement lorsqu'elle descend.
- Évitez les opérations et les positions de mains malaisées où un glissement soudain peut provoquer des blessures graves par contact avec la lame. Ne placez jamais les mains dans la trajectoire de la lame.
- Pour obtenir des coupes précises, attendez-vous à tenir compte de la tendance de la lame à suivre les fibres du bois pendant la coupe.
- Utilisez toujours des moyens de support supplémentaires (tables, chevalets, blocs, etc.) pour toute pièce suffisamment large pour basculer lorsqu'elle n'est pas retenue contre le dessus de la table.
- Ne demandez jamais à une personne de remplacer une rallonge ou un support supplémentaire pour une pièce ou d'aider à alimenter, supporter ou tirer la pièce.
- Lorsque vous coupez des pièces ayant des formes irrégulières, planifiez votre travail de manière que la lame ne se trouve pas pincée. Par exemple, un morceau de moulure doit être mis à plat sur la table ou fixé avec un gabarit qui empêche les pièces de se tordre, basculer ou glisser lors de la coupe.

## ENLÈVEMENT DE MATÉRIAU COINCÉ

Lorsque vous reculez dans la pièce, la lame peut se coincer dans le trait de scie. Ceci est normalement provoqué par de la sciure obstruant le trait de scie ou parce que la lame est sortie de ses guides. Si cela se produit:

- Attendez que la scie soit complètement arrêtée.
- Mettez l'interrupteur à la position «OFF» (**ARRÊT**), puis retirez la clé d'interrupteur de l'ensemble d'interrupteur. Rangez la clé dans un endroit sûr.
- Débranchez la scie.
- Retirez la lame et la pièce. Voir la section, **Dépose de la lame de la scie**, page 13.
- Ouvrez le trait de scie à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un coin en bois.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Avant d'enlever des débris de la table, arrêtez la scie et attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées pour éviter des blessures graves.

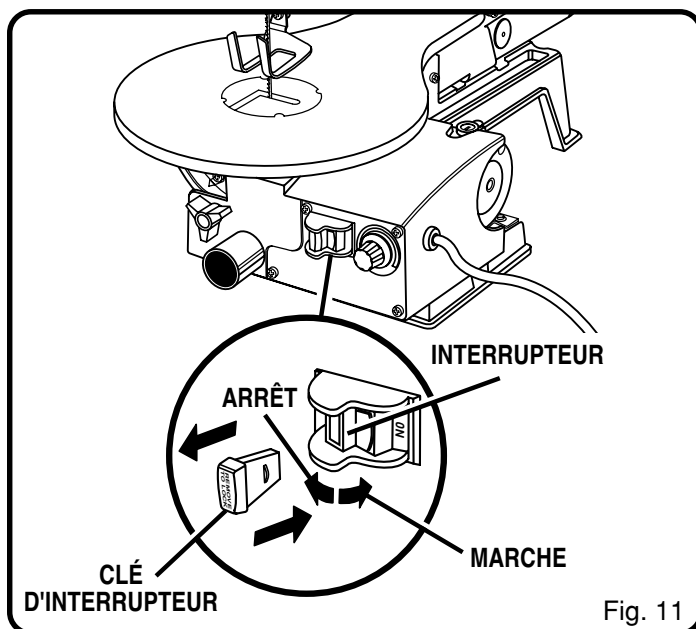
## ÉVITEZ LES BLESSURES

- Assurez-vous que la scie est de niveau et ne bascule pas. Mettez toujours la scie sur une surface stable et de niveau avec suffisamment de place tout autour, permettant de manipuler et de soutenir la pièce correctement.
- Boulonnez la scie sur la surface portante pour éviter qu'elle ne glisse ou qu'elle ne se déplace pendant des opérations comme la coupe de planches longues et lourdes.
- Arrêtez la scie, enlevez la clé de l'interrupteur et débranchez la machine avant de la déplacer.
- Mettez l'interrupteur à la position «OFF» (**ARRÊT**), puis retirez la clé d'interrupteur de l'ensemble d'interrupteur.
- Choisissez la bonne dimension et le bon type de lame pour le matériau et le type de coupe que vous voulez effectuer.
- N'utilisez que des accessoires recommandés.
- Enlevez tout ce qui se trouve sur la table sauf la pièce et les supports qui sont utilisés avant de mettre la scie en marche.
- Soutenez correctement les matériaux ronds comme les tiges pour les chevilles ou les tubes. Ces pièces ont tendance à rouler pendant la coupe, provoquant un engagement de la lame. Pour éviter ceci, utilisez toujours un vé ou maintenez la pièce sur le guide d'onglet avec un serre-joint.
- Avant d'enlever des chutes de la table de la scie, mettez la scie à l'arrêt et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

## VERROUILLAGE DE L'ENSEMBLE INTERRUPTEUR

Voir figure 11.

- Attendez que la scie soit complètement arrêtée.
- Mettez l'interrupteur à la position «OFF» (**ARRÊT**), puis retirez la clé d'interrupteur de l'ensemble interrupteur. Rangez la clé dans un endroit sûr.



# FONCTIONNEMENT

## SÉLECTION DE LA LAME ET DE LA VITESSE

La scie à chantourner peut recevoir une grande variété de lames de largeurs et d'épaisseurs différentes pour la coupe du bois et d'autres matériaux fibreux. Votre scie fonctionne avec des lames de 127 mm (5 po) de longueur avec des extrémités simples ou dotées de goujons. La largeur et l'épaisseur de la lame ainsi que le nombre de dents sont déterminées par le type de matériau et le rayon de la courbe à effectuer.

**Note:** En règle générale, choisissez toujours la lame la plus étroite recommandée pour les coupes de courbes compliquées et des lames plus larges pour les coupes rectilignes et moins sinueuses.

Dents/po	Largeur	Épaisseur	Vitesse ou courses par minute	Matériaux
10	2,8 mm (0,110 po)	0,5 mm (0,020 po)	1 200-1 600	Dimensions courantes pour la coupe du bois dur et du bois tendre de 4,8 mm (3/16 po) et allant jusqu'à 51 mm (2 po). Plastiques, papier, feutre, os, etc.
15	2,8 mm (0,110 po)	0,5 mm (0,020 po)	600-1 200	Bois, plastiques, coupes extrêmement minces dans des matériaux de 2,4 mm à 13 mm (3/32 po à 1/2 po) d'épaisseur.
18	2,4 mm (0,095 po)	0,3 mm (0,010 po)	400-600	Pour les courbes serrées dans des matériaux minces de 2,4 mm à 3,2 mm (3/32 po à 1/8 po) dans le bois, le plaçage, l'os, la fibre, l'ivoire, le plastique, etc.

## INFORMATION DE LA LAME

- Les lames de scie à chantourner s'usent et doivent être souvent remplacées pour obtenir de meilleurs résultats. Les lames de scie à chantourner restent tranchantes pendant une demie heure à deux heures de coupe, selon le type de matériau et la vitesse d'utilisation.
- Lors de la coupe du bois, de meilleurs résultats sont obtenus lorsque la pièce ne dépasse pas 1 po d'épaisseur.
- Lors de la coupe de pièces en bois de plus d'un pouce d'épaisseur, l'utilisateur doit guider la pièce très lentement dans la lame et faire très attention à ne pas la tordre pendant le sciage.
- Lors de la sélection d'une lame pour une scie à chantourner, il faut tenir compte de ce qui suit:
  - Les lames très fines et étroites doivent être utilisées pour chantourner du matériau de 6 mm (1/4 po) d'épaisseur maximum.
  - La plupart des emballages de lames indiquent la dimension ou l'épaisseur et le type de matériau pour lesquels la lame est prévue. L'emballage indique également le rayon minimum de la courbe qui peut être réalisée avec cette lame.
  - Les lames plus larges ne permettent pas la réalisation de courbes aussi prononcées que celles faites avec des lames plus minces.
- Les lames s'usent plus rapidement:
  - Lors de la coupe de contreplaqués ou d'autres agglomérés.
  - Lors de la coupe de matériaux de plus de 19 mm (3/4 po) d'épaisseur.
  - Lors de la coupe de bois dur.
  - Lorsqu'une pression latérale est exercée sur la lame.

## VITESSE VARIABLE

Voir figure 12.

- En tournant le bouton de vitesse variable, peut être réglé la vitesse de la scie à une vitesse maximale d'environ 1 600 courses par minute (c./mn) et jusqu'à une vitesse lente d'environ 400 courses par minute (c./mn).
- Tournez le bouton de vitesse variable vers la droite ou dans le sens horaire pour augmenter le nombre de courses par minutes.
- Tournez le bouton de vitesse variable vers la gauche ou dans le sens antihoraire pour réduire le nombre de course par minute.

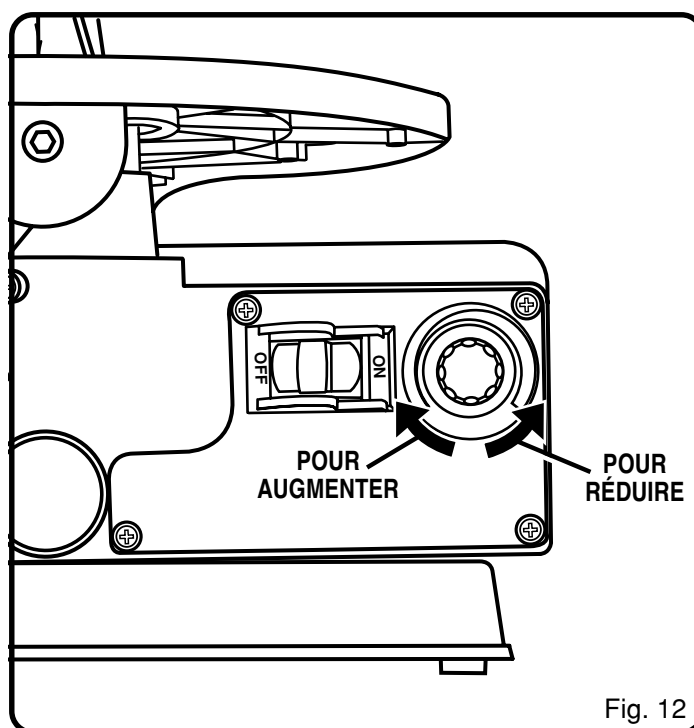


Fig. 12

# FONCTIONNEMENT

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Pour éviter de vous blesser à la suite d'un démarrage accidentel, mettez toujours la scie à l'arrêt, enlever la clé d'interrupteur et débranchez la scie avant d'enlever ou d'installer une lame.

## CHANTOURNAGE

Pour un chantournage de type général, suivez la ligne de coupe en poussant et en tournant la pièce en même temps. N'essayez pas de tourner la pièce, la lame étant engagée, sans la pousser; la pièce pourrait coincer ou tordre la lame.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Ne laissez jamais la scie sans surveillance tant que la lame ne s'est pas complètement arrêtée, afin d'éviter de vous blesser gravement.

## CHANTOURNAGE INTÉRIEUR

Voir figure 13.

- L'une des caractéristiques de cette scie est que vous pouvez faire des chantournages à l'intérieur d'une pièce sans avoir à couper l'extérieur ou le périmètre de cette pièce.
- Pour réaliser une coupe intérieure dans une pièce, enlevez la lame comme il est expliqué dans la section **Installation des lames**, page 13.
- Percez un trou de 6 mm (1/4 po) dans la pièce.
- Mettez la pièce sur la table de la scie, le trou de la pièce se trouvant au dessus de l'ouverture de la table.
- Placez la lame dans le trou de la pièce et réglez le pied de retenue ainsi que la tension de la lame.
- Une fois la coupe de matériau terminée, enlevez simplement la lame des porte-lames comme il est décrit dans la section **Installation des lames**, page 13 et enlevez la pièce de la table de la scie.

## COUPE DE PIÈCES EMPILÉES

Voir figure 14.

Une fois familiarisé avec votre scie, à la suite de pratique et d'une certaine expérience, vous pouvez faire l'essai d'une coupe de pièces empilées. La coupe de pièces empilées consiste en un sciage de plusieurs pièces ayant une configuration identique. Il est possible d'empiler plusieurs pièces les unes sur les autres mais il faut bien les fixer ensemble avant de les couper. Ceci se réalise en mettant du ruban adhésif double entre chacune des pièces, ou en rubanant les coins ou les extrémités des pièces empilées avec du ruban-cache. Ces pièces doivent être assujetties ensemble afin de les déplacer sur la table comme une seule pièce.

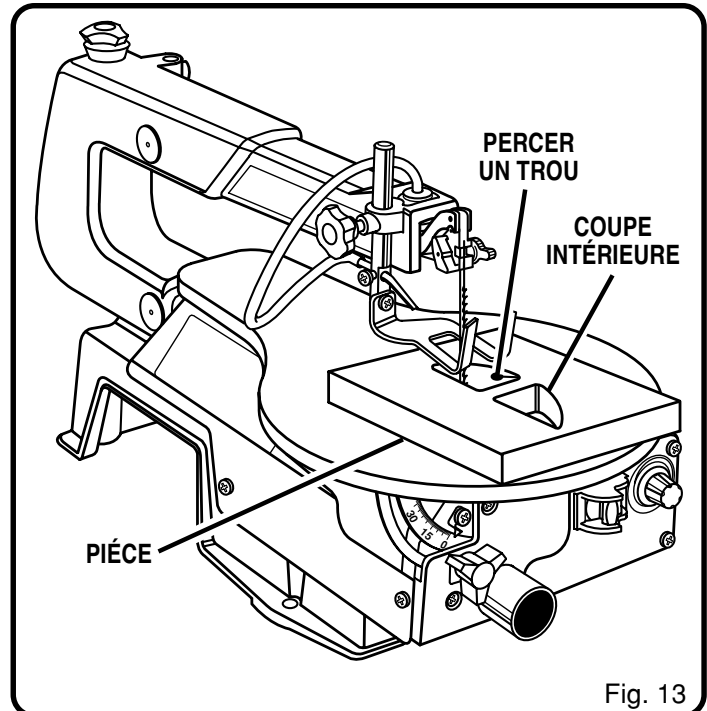


Fig. 13

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Ne coupez pas plus d'une seule pièce détachée à la fois pour éviter de vous blesser gravement.

## ⚠ AVERTISSEMENT:

Ne laissez pas l'habitude de votre scie vous rendre insouciant. Souvenez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

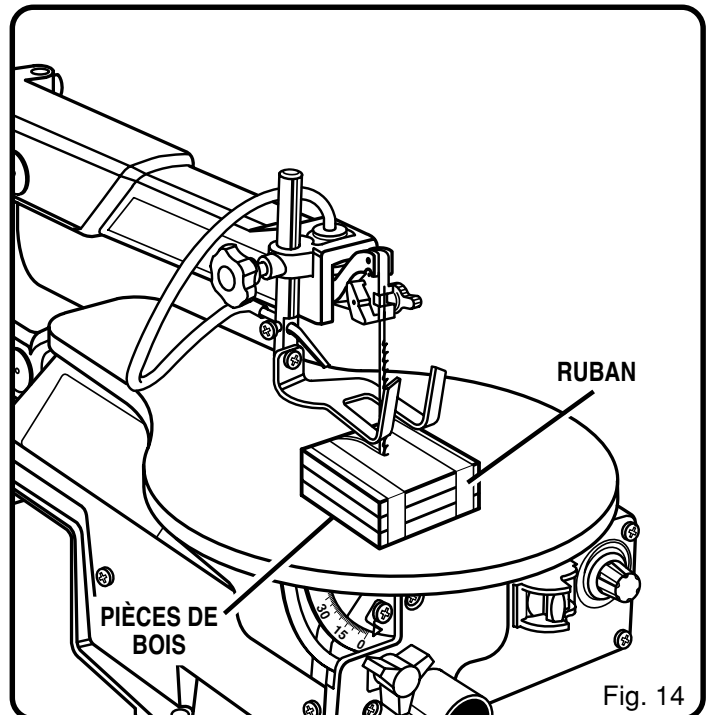


Fig. 14

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Pour l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques. L'usage d'autres pièces peut être dangereux ou causer des dommages au produit.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Gardez propre votre scie à chantourner.
- Après avoir nettoyé le dessus de la table, appliquez une fine couche de cire (en pâte) de type automobile sur le dessus de la table de manière que le bois glisse facilement lors de la coupe.
- Ne laissez pas s'accumuler de la poix sur la table de la scie. Nettoyez à l'aide d'un produit approprié.

## ROULEMENTS DU BRAS

Voir figure 15.

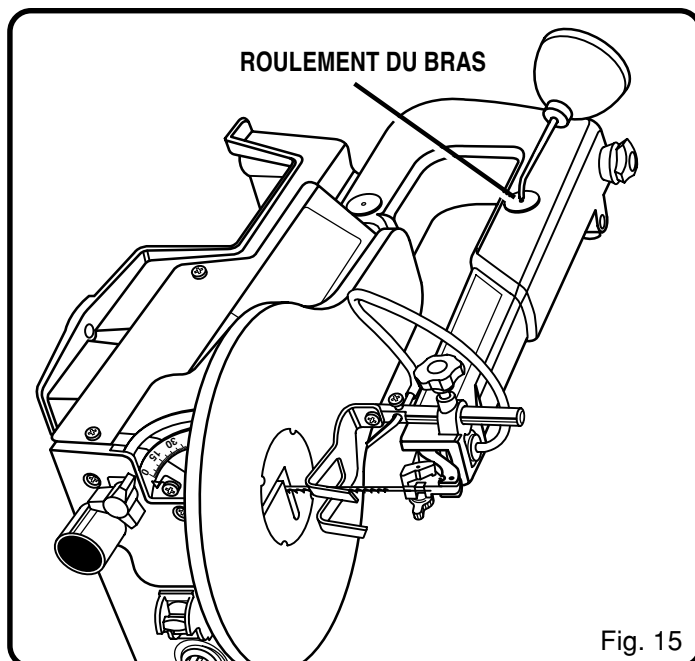
Lubrifiez les roulements du bras après les 10 premières heures d'utilisation, ensuite toutes les 50 heures ou lorsque les roulements commencent à grincer.

- Mettez soigneusement la scie sur son côté, comme il est illustré à la figure 15. Retirez le capuchon en caoutchouc et le bras inférieur de la scie.
- À l'aide d'une burette, mettez quelques gouttes d'huile SAE20 autour de l'extrémité de l'arbre et sur les roulements du bras, en laissant l'huile pénétrer jusqu'au lendemain, la scie restant dans cette position.

**Note:** Lubrifiez les roulements de l'autre côté de la scie de la même manière.

## **⚠ AVERTISSEMENT:**

Si le cordon d'alimentation est usé, coupé ou endommagé, faites-le remplacer immédiatement par un technicien qualifié. Sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures.

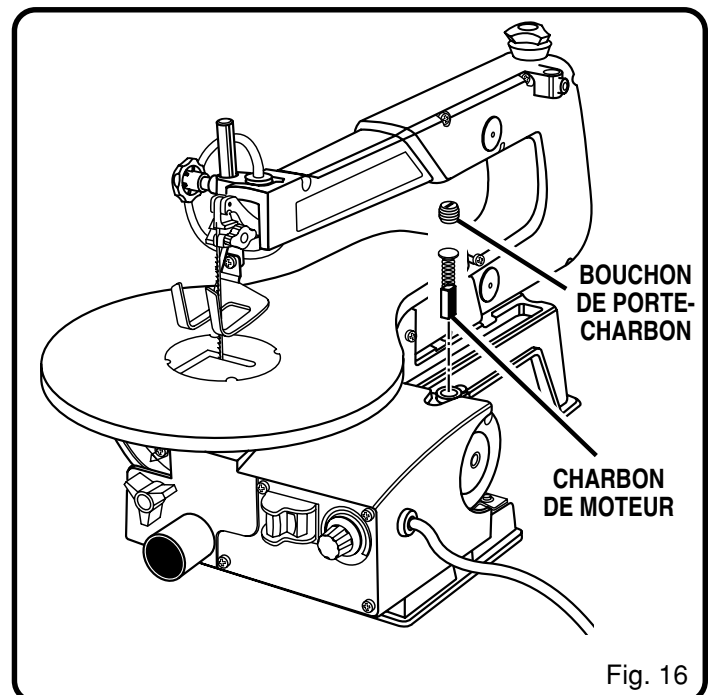


## CHARBONS DE MOTEUR

Voir figure 16.

Votre scie possède des ensembles de charbon accessibles par l'extérieur, que vous devez vérifier régulièrement pour l'usure. Lorsque l'un des deux charbons est usé, remplacez les deux charbons.

- Débranchez votre scie.
- Avec précaution, placez la scie sur son côté en exposant le dessous du carter de la scie.
- À l'aide d'un tournevis à lame plate, enlevez le bouchon de porte-charbon inférieur à travers l'orifice d'accès de la base et le bouchon de porte-charbon supérieur par le dessus du moteur. Dégagez doucement les ensembles de charbon à l'aide d'un petit tournevis, de la pointe d'une aiguille ou d'un trombone, etc.
- Si un charbon de moteur est usé, sa longueur étant inférieure à 6 mm (1/4 po), remplacez les deux charbons. **Ne** remplacez pas un côté sans remplacer l'autre. Assurez-vous que la courbure du charbon correspond à la courbure du moteur et que les charbons peuvent bouger librement dans leur cavité. En utilisant l'extrémité mousse d'un objet mince (extrémité avec gomme d'un crayon etc.), poussez le charbon de moteur dans son tube pour le loger.
- Assurez-vous que le bouchon de porte-charbon de moteur est correctement orienté (tout droit). Serrez bien le bouchon de porte-charbon de moteur avec un tournevis ordinaire (manuel) seulement. Ne le serrez pas trop fort.





# ENTRETIEN

## AVERTISSEMENT:

Pour éviter un démarrage accidentel de la scie qui pourrait provoquer des blessures graves, arrêtez et débranchez la scie avant de faire l'entretien ou le graissage de votre scie à chantourner.

## AVERTISSEMENT:

Si la scie n'est pas débranchée, vous vous exposez à une mise en marche accidentelle et à de graves blessures.

# RECHERCHE DE PANNES

## AVERTISSEMENT:

Par mesure de sécurité, mettez la scie à l'arrêt et débranchez-la avant de faire les réglages ou d'aligner la scie à chantourner.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Problème dû à l'interrupteur, au cordon d'alimentation ou à la prise.</li><li>2. Moteur défectueux.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Faites remplacer les pièces usées avant d'utiliser la scie à chantourner à nouveau. Faites installer une prise convenable par un électricien qualifié.</li><li>2. N'essayez pas de réparer. Faites réparer par un technicien qualifié.</li></ol>
Les lames cassent.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Trop de tension.</li><li>2. Avance trop rapide.</li><li>3. Mauvaise lame.</li><li>4. La lame se tourne dans le bois.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Réglez la tension.</li><li>2. Alimentez la pièce plus doucement.</li><li>3. Lames étroites pour bois mince ou les courbes serrées, lames plus larges pour pièces plus épaisses ou les grandes courbes.</li><li>4. Réduisez la pression latérale sur la lame. Vérifiez la tension de la lame.</li></ol>
Vibration (Il y a toujours une certaine vibration quand la scie est en marche).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mauvais montage de la scie.</li><li>2. Surface portante.</li><li>3. Table desserrée ou se reposant contre le moteur.</li><li>4. Monture de moteur desserrée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez le montage.</li><li>2. Vérifiez le montage en consultant le manuel.</li><li>3. Serrez le bouton de verrouillage de la table.</li><li>4. Serrez les vis de montage.</li></ol>
La lame ne reste pas droite (la lame n'est pas alignée avec le mouvement du bras).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Porte-lame désaligné.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Alignez la lame.</li></ol>



# RYOBI® MANUEL DE L'UTILISATEUR

## Scie à chantourner de 406 mm (16 po)

### Vitesse variable

### Modèle SC164VS

#### CORDONS PROLONGATEURS

Lorsqu'un outil électrique est utilisé à une grande distance d'une prise, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur dont le calibre est suffisant pour le courant nécessaire à l'outil. Un cordon de calibre trop faible entraînera une baisse de tension, d'où surchauffe et perte de puissance. Reportez-vous au tableau pour déterminer le calibre minimum nécessaire. Seuls des cordons prolongateurs à gaine ronde doivent être utilisés.

Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, on doit employer un cordon prolongateur conçu pour un usage extérieur. Ceci est indiqué par les lettres «WA» sur la gaine du cordon prolongateur.

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que la gaine n'est pas coupée ou usée.

\*\*Intensité nominale sur la plaque signalétique de l'outil

0-2,0 2,1-3,4 3,5-5,0 5,1-7,0 7,1-12,0 12,1-16,0

Longueur du cordon	Calibre du fil (A.W.G.)					
	16	16	16	14	14	12
7,5 m (25 pi)	16	16	16	14	14	12
15 m (50 pi)	16	16	16	14	14	12
30 m (100 pi)	16	16	14	12	10	–

**⚠ ATTENTION:** Gardez le cordon prolongateur éloigné de la zone de travail. Disposez le cordon afin qu'il ne se prenne pas dans la pièce, des outils ou autres obstructions pendant l'emploi de l'outil.

\*\* Utilisé sur un circuit de 20 A – calibre 12.

#### • SERVICE

Maintenant que vous avez acheté cet outil, s'il vous fallait des pièces de rechange ou une réparation, communiquez avec le centre de service après-vente de l'usine Ryobi ou avec le centre de service après-vente agréé Ryobi le plus proche. N'oubliez pas de fournir les renseignements pertinents lors de votre appel ou visite. Composez le 1-800-525-2579 pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous. Vous pouvez également consulter notre site web à [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) pour obtenir une liste complète des centres de service après-vente agréés.

#### • NUMÉRO DE MODÈLE

Le numéro de modèle et le numéro de série de l'outil se trouvent sur une plaque fixée au carter du moteur. Veuillez inscrire le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous.

- NUMÉRO DE MODÈLE \_\_\_\_\_ SC164VS \_\_\_\_\_
- NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

#### RYOBI TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road    Anderson SC 29625  
 Post Office Box 1207    Anderson SC 29622-1207  
 Téléphone 1-800-525-2579  
[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)